

254 - Tartaros Arc: Air

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:02] ---

Natsu and company
continue to battle Tartaros

[00:05] ---

in a bid to stop the
magic pulse bombs called Face.

[00:08] ---

Tartaros, led by Mard Geer,
the Underworld King, is a guild of demons

[00:14] ---

called Etherious that were
all created by Zeref.

[00:23] ---

Roar of the...

[00:25] ---

...White Dragon!

[00:32] ---

Slash...

[00:34] ---

...of the Shadow Dragon!

[00:49] ---

As the rest of their battles continued,

[00:52] ---

Juvia at last defeated Keys, one of
the Nine Demon Gates of Tartaros.

[00:58] ---

However, that also caused
the death of Gray's father, Silver.

[01:04] ---

Through fighting his father, Gray developed
even more, as an Ice Devil Slayer.

[01:12] ---

But the battle isn't over.

[01:17] ---

The mortal combat between

Fairy Tail and Tartaros

[01:20] ---

is about to enter a new stage.

[01:24] ---

As an Ice Devil Slayer, I'll defeat END!

[03:10] ---

She beat Keys?!

[03:12] ---

Juvia!

[03:13] ---

She did it?!

[03:18] ---

Juvia!

[03:19] ---

Anti-magic particles.

[03:20] ---

They were in Keys's body.

Naturally, she's affected.

[03:26] ---

Are you all right?!

[03:34] ---

Juvia! Hang in there!

[03:37] ---

I want to...

[03:39] ---

...see Gray-sama!

[03:42] ---

You will! Soon!

[03:45] ---

Okay.

SIGN Tartaros Arc: Air

[04:03] ---

Hey!

[04:05] ---

Natsu! Lucy! Happy!

[04:08] ---

Erza! Gray!

[04:10] ---

Gajeel! Juvia! Lily!

[04:13] ---

Answer if you can hear us!

[04:17] ---

We're not finding them.

[04:18] ---

I just hope they're all safe.

[04:21] ---

All the mooks are gone, and it seems

like this cube's flying days are over.

[04:26] ---

So what the hell is going on?

[04:28] ---

I don't know the circumstances,

[04:31] ---

but can't we assume that we're winning?

[04:36] ---

We can't let our guard down.

[04:38] ---

Natsu and the others may still be fighting.

[04:41] ---

Levy-nee went off somewhere, too.

[04:44] ---

Jet and Droy are looking for her now.

[04:48] ---

They're looking for her? I know the henchmen are gone, but still...

[04:53] ---

It seems like keeping the rest of us gathered in one place is the best idea.

[04:57] ---

Yeah.

[04:58] ---

Levy! Where did you go?!

[05:01] ---

It's dangerous to be out on your own here!

[05:04] ---

Levy!

[05:08] ---

Gajeel! Jet! Droy!

[05:12] ---

Everyone! Where are you?!

[05:16] ---

Shoot. I'm totally separated from them.

[05:27] ---

This is no good. I'd better search for another path.

[05:41] ---

It seems there's a reason you possess Dragon Slayer Magic.

[05:45] ---

We're bringing our lady back to the guild!

[05:48] ---

But first, we're taking you down!

[05:51] ---

You're the first humans to get

this far with me and still be standing.

[05:57] ---

My heart is beating slightly
faster with excitement.

[06:01] ---

Up yours!

[06:02] ---

Why don't you seriously take us on already?!

[06:07] ---

Ignorant and foolish.
And because of that, adorable.

[06:11] ---

I do feel like playing with you
a little longer.

[06:17] ---

Son of a... I hate this guy!

[06:23] ---

Dammit!

[06:24] ---

Figured he'd be strong.

[06:26] ---

Are you finished?

[06:28] ---

I thought we were going
to have a bit more fun...

[06:33] ---

Even if we attack him together,
his defense is too strong.

[06:37] ---

You disappoint me.

[06:39] ---

But to celebrate in advance of achieving
my goal, I want you to dance for me.

[06:45] ---

What the hell are you after?

[06:49] ---

What are you using Face for?!

[06:52] ---

It's all so we can return to Zeref.

[06:55] ---

Zeref?

[06:57] ---

I could say more, but you
wouldn't understand it.

[07:01] ---

Your stunted human brains
couldn't comprehend.

[07:06] ---

Humans are such simpletons.

[07:10] ---

Arouse their emotions, and you can
manipulate them as you like.

[07:15] ---

Well? Has some of your energy returned?

[07:20] ---

Shut up!

[07:24] ---

So I was thinking...

[07:27] ---

How much is it worth? How much?

[07:31] ---

That mushroom likes
the sound of its own voice.

[07:32] ---

A chatty demon...

[07:35] ---

It's obviously just trying to buy time, yes.

[07:39] ---

Fro thinks so, too.

[07:41] ---

The control room really is this way, right?

[07:45] ---

O-Of course.

[07:48] ---

I wouldn't lie to you after all this.

[07:52] ---

I hope Sting and Rogue are all right.

[07:56] ---

Mard Geer is a fearsome foe.

[07:59] ---

Perhaps I should have stayed with them.

[08:03] ---

All we can do now is have faith in them.

[08:06] ---

We need to stop the
continent-wide Face devices.

[08:08] ---

Right.

[08:09] ---

When I think that our lady is worried
about Sting-kun and Rogue-kun...

[08:13] ---

Fro thinks so, too.

[08:15] ---

A lot happened at the Grand Magic Games,
but she may be a good person at heart.

[08:21] ---

Aye!

[08:22] ---

Our lady is actually good at cooking.

[08:25] ---

What?!

[08:27] ---

How about cooking fish?!

Can she make salt-grilled mackerel?

[08:30] ---

Naturally! Her marinated smoked salmon

[08:34] ---

and sole a la meunier

with tonguefish are to die for!

[08:39] ---

What's that?! Just the name

makes my mouth water!

[08:43] ---

Just remembering our lady's cooking...

[08:53] ---

Fit for a king...

[08:56] ---

You say she's good at cooking?

[09:02] ---

This'll be delicious!

[09:05] ---

I bet she would make a good wife.

[09:07] ---

I think your imagination is only
looking at one side of the story.

[09:10] ---

What are you doing?!

We'll leave you behind.

[09:13] ---

Aye!

[09:14] ---

Sorry!

[09:15] ---

Wow. Erza-san is intense, too.

[09:19] ---

Fro thinks so, too!

[09:21] ---

Erza-san's intensity is no joke!

[09:24] ---

You'd better leave it at that.

[09:26] ---

Speaking of cooking...

[09:29] ---

Incidentally, how are you
at cooking, Erza-san?

[09:35] ---

Well, I'm not too bad.

[09:38] ---

What's this? That's kind of
a vague way to put it.

[09:41] ---

Vague!

[09:43] ---

We've got Mira and Lisanna at Fairy Tail.

[09:47] ---

There's no need for me
to be a good cook, too.

[09:51] ---

Then you don't have confidence, huh?

[09:53] ---

My lady! You win!

[09:55] ---

In a cooking showdown,
you would beat Erza-san!

[09:58] ---

You would beat her!

[10:00] ---

And my lady is good at writing letters, too!

[10:04] ---

She would win with that, too!

[10:06] ---

Um, please just don't get any ideas
about cooking me...

[10:10] ---

That's enough! I really will
leave you behind!

[10:14] ---

That was useful information. Next time,
why don't we have a cooking duel?

[10:20] ---

But first...

[10:23] ---

...I might chop up this unreliable mushroom.

[10:28] ---

Certainly.

[10:29] ---

Give us one more random direction,

and we'll both cook you up.

[10:34] ---

Please, that's the one thing I couldn't bear!
Honestly, I'm getting you there!

[10:40] ---

When those two are on someone's case,
I can't see it ending well.

[10:44] ---

No matter how many lives
he has, it isn't enough.

[10:47] ---

Fro thinks so, too!

[10:51] ---

Gajeel... I hope you're safe...

[11:05] ---

Lucy, Juvia...

[11:07] ---

She fainted.

[11:09] ---

Move her away from here.

[11:13] ---

This is gonna get ugly.

[11:15] ---

Got it! Both of you...

[11:17] ---

We know!

[11:20] ---

Gray-sama...

[11:22] ---

Gajeel, don't drag your feet.

[11:25] ---

Roar of the...

[11:27] ---

...Fire Dragon!

[11:29] ---

Whoosh.

[11:40] ---

Club of the Iron Dragon!

[11:45] ---

Oh? You're fired up again?

[12:01] ---

We've gotta finish these guys off already.

[12:04] ---

Yeah, right?

[12:06] ---

I'm tired of this.

[12:15] ---

Yeah. It's about time we acknowledge them...

[12:17] ---

...not as humans, but Dragon Wizards.

[12:25] ---

I think we cannot destroy them unless
we use the true power of Etherious.

[12:30] ---

Now I'm serious!

[12:35] ---

I don't like the looks of this!

[12:37] ---

Then why don't we...

[12:38] ---

...get serious, too?

[12:40] ---

Lightning Fire Dragon Mode!

[12:44] ---

Iron Shadow Dragon Mode!

[12:47] ---

Etherious Form!

[13:19] ---

Gajeel? What is that?!

[13:22] ---

When did you learn that?!

[13:25] ---

I ate Rogue's shadow!

Now I'm even more powerful than you!

[13:29] ---

You look like a bad guy!

[13:31] ---

Who are you to talk?!

[13:32] ---

I've got Laxus's lightning!

That makes me stronger!

[13:38] ---

Then put your money where your mouth is!

[13:41] ---

Which of us can beat
our enemy first?! It's a duel!

[13:47] ---

Bring it on, iron shavings!

[13:50] ---

How 'bout the loser has to compose
a song praising the winner?!

[13:54] ---

Both of you, come on!

[14:02] ---

I'm gonna be first!

[14:22] ---

What's with these two?!

[14:24] ---

Crimson Lotus Exploding Lightning Blade!

[14:30] ---

Roar of the Iron Shadow Dragon!

[14:48] ---

Demon!

[14:49] ---

I'm...

[14:50] ---

...gonna win!

[15:09] ---

How did that happen?

[15:21] ---

You went overboard, bastard!

[15:23] ---

Gimme a break! I didn't hit you that hard!

[15:25] ---

I know! That's why it didn't hurt one bit!

[15:28] ---

Oh yeah?! I thought a little kid punched me!

[15:32] ---

Stop squabbling at a time like this!

[15:36] ---

Rivals in love...

[15:38] ---

And you don't get involved
by talking in your sleep!

[15:41] ---

Rivals in love!

[15:43] ---

Enough! What kind of dream are you having?!

[15:46] ---

I'm gonna win!

[15:48] ---

No, I'm gonna take my guy down first!

[15:50] ---

We will win.

[15:55] ---

I invite you to the Underworld's deep sea.

[16:00] ---

Plunge the world into darkness!

[16:34] ---

Natsu! Lucy!

[16:36] ---

Man, we've been walking a long time.

When is this day gonna be over?

[16:41] ---

I wonder what time it is.

[16:44] ---

I don't know. Though I think we've
been here for several hours.

[16:51] ---

That's...

[16:52] ---

What is this black water?!

[16:54] ---

It doesn't look safe! Let's get out of here!

[17:08] ---

Where did this water come from?

[17:14] ---

Pitch black water. Is this
another one of Tartaros's tricks?

[17:21] ---

I just heard Gajeel.

[17:29] ---

I have a bad feeling about this.

[17:45] ---

What's the range for this Water Magic?!

[17:48] ---

At this rate, I'll run out of breath!

[17:51] ---

That's right! Even in this water,
Juvia should be fine!

[17:58] ---

Juvia!

[18:06] ---

Bastard!

[18:10] ---

My flames won't come out!

[18:17] ---

This isn't normal water.

[18:19] ---

Just floating in it is sapping my strength!

[18:26] ---

Oh, no! I'm losing consciousness...

[18:32] ---

He's that fast underwater?!

[18:36] ---

And the other one is just watching!

Like we're pushovers!

[18:39] ---

Salamander! Take the women,
and find an exit outta this water!

[18:47] ---

H-Hey, Salamander!

[18:51] ---

Juvia! Lucy!

[18:54] ---

It seems they drank the
black water of darkness.

[18:59] ---

This water is poisonous.
It's fatal in five minutes.

[19:04] ---

Although in the first place, humans can't
even hold their breath for five minutes.

[19:15] ---

I have to kick his ass now!

[19:18] ---

There is no exit from here.

[19:22] ---

He's fast!

[19:27] ---

Deep Impact!

[19:40] ---

Gajeel!

[19:41] ---

What?!

[19:43] ---

You took my Deep Impact and can still move?!

[19:47] ---

For a human, you have spirit.

[19:51] ---

I don't think I can take one more of those!

[19:55] ---

Sink to the bottom of Davy Jones's locker!

[19:59] ---

There is a way for me to move
faster than him underwater!

[20:03] ---

The shadow!

[20:09] ---

Sword of the Iron Dragon!

[20:28] ---

Bastard...

[20:30] ---

...is tough...

[20:37] ---

This is Tartaros!

[20:50] ---

Can't...

[20:55] ---

...breathe...

[21:03] ---

Can't move, either...

[21:07] ---

If only I had air... I could take him...

[21:15] ---

Dammit...

[21:16] ---

Now I can't see anything...

[21:21] ---

What is this dark water?

[21:25] ---

Am I gonna die?

[21:32] ---

Light?

[21:35] ---

I don't need light!

[21:36] ---

Air... Gimme air!

[21:41] ---

Consciousness... fading...

[21:54] ---

Wha...?!

[21:56] ---

Breath...

[22:04] ---

Levy!

[22:06] ---

What's she doing here?!

[22:08] ---

How did she get in here?!

[22:18] ---

Outta the way!

[23:55] ---

Levy's sacrifice gave Gajeel hope.

[23:59] ---

But the deep sea of the Underworld
is still Torafuzar's home field.

[24:03] ---

Gajeel's body gradually becomes weakened
by the poisonous black water.

[24:07] ---

Not even the clue to a counterattack remains.

[24:11] ---

And in this desperate situation,
a certain thought comes back to Gajeel.

[24:17] ---

Next time:

Tartaros Arc: Steel.

SIGN Tartaros Arc: Steel

[24:20] ---

The power of feelings resists despair.

Revision #1

Created 2026-03-04 02:02:07 UTC by whimsee

Updated 2026-03-04 02:02:07 UTC by whimsee